

TYGODNIK

ZIEMIA

SOCHACZEWSKA

MŁODZIESZYN • NOWA SUCHA • RYBNO • SOCHACZEW • TERESIN

Wojna o... wysypisko

Strona 5

Kochajmy się!

Do niedawna 14 lutego był dniem jak wszystkie inne, chociaż wiedzieliśmy o jego istnieniu z przekazów naszych babć, które praktykowały popularne Walentynki jeszcze przed wojną. Święty Walenty przybył do nas tak naprawdę w 1992 roku zza oceanu i jak widać wypełnił pewną lukę. Tego dnia wysyłamy do swoich sympatii (Walentynek) kartki z wyznaniem miłosnymi. Mass media dokładnie nas pouczają jak wraz z milionami Amerykanów powinniśmy obchodzić Valentine's Day. Trzeba przyznać, że dzień ten jest sympatyczny. Święty Walenty to nie tylko okazja, by miłej osobie zasignalizować sympatię, ale też pokazanie, że się jest lubianym, o czym powinna świadczyć liczba otrzymanych kartek. A zatem kochajmy się!

O św. Walentym i miłości w przysłowiaach

Św. Walenty był rzymskim kapłanem, który poniósł śmierć męczeńską około roku 270 w Rzymie. Jest uważany za patrona zakochanych – walentynki, czyli zwyczaj przesyłania w dniu 14 lutego podarków, listów i namalowanych serc, jest pozostałością starego pogańskiego obyczaju: w starożytnym Rzymie chłopcy rysowali imiona swych ukochanych na cześć bogini dziewcząt Februata Juno. Nasze ludowe przysłowie mówi: *Gdy na św. Walek deszcze, mrozy wrócą jeszcze.*

A oto kilka przysłów o kochaniu i miłości: *Czy to rano, czy w południe, kochajmy się nieobłudnie; Kiedy kochasz, kochaj stale, a nie kochasz, w łeb wypale; Miłość i od różańca porwie nieraz do tańca; Kto kogo miłuje, wad jego nie czuje i Darmo płomień dusić, niepodobna skryć miłość i serca przymusić.* J. Kochanowski napisał:

*Próżno uciec, próżno się przed miłością schronić,
Bo jako lotny nie ma pieszego dogonić?*

Stanisław Bugaj

Dla moich
kochanych Czytelników
„Ziemia Sochaczewska”

Był taki bal

zdjęcia Sławomir Gawroński

Strona 4





Z prac Rady i Zarządu Miasta

● Zarząd omawiał projekt umowy z warszawską firmą Instalex Bioox na budowę oczyszczalni ścieków. Zaplanowano kolejne spotkanie z przedstawicielami firmy, podczas którego uzgodnione zostaną warunki płatności.

● Trwają prace nad przygotowaniem koncepcji restrukturyzacji PGKiM w Sochaczewie. Członkowie Zarządu zapoznali się ze stanowiskiem Rady Pracowniczej Przedsiębiorstwa przewidującym jego podział na cztery zakłady budżetowe.

● Postanowiono przystąpić do przejścia zarządu nad 15 mieszkaniami Przedsiębiorstwa Budowy Dróg i Mostów przy ul. Senatorskiej 5. W niedalekiej przyszłości umożliwi to sprzedaż mieszkań ich dotychczasowym lokatorom.

● Zarząd przeznaczył do sprzedaży w drodze przetargu działki położonej obok cmentarza wojskowego w Trojanowie. Gruntem tym zainteresowane są przedsiębiorstwa deklarujące zagospodarowanie go na cele przemysłowo-usługowe.

● Ukazała się oficjalna interpretacja przepisów dotyczących pokrywania kosztów oświetlenia dróg wojewódzkich w obrębie gmin. Wskazuje ona, iż kosztami tymi obciążone są samorządy. Wobec licznych wątpliwości co do zasadności tej interpretacji Zarząd postanowił przedstawić sprawę do zaopiniowania Komisji Budżetowej.

● Na stanowisko Kierownika Miejskiej Agencji Kulturalnej powołano p. Barbarę Zagajewską.

NAGA prawda

Toczą się dyskusje nad ostatecznym kształtem budżetu na 1994 r. Jest już co prawda projekt ale ciągle jeszcze i radni, i burmistrzowie, i wreszcie pracownicy Urzędu liczą, przeliczają, mnożą. Niestety, rzeczywistość jest okrutna. Wszyscy znamy prawdę starą jak świat: z próżnego i Salomon... Ta sentencja jak ulał pasuje przede wszystkim do stanu naszej oświaty. Właśnie naszej, miejsckiej. Wiadomo, że szkoły podstawowe są na garnuszku miasta. Jedni powiedzą bardzo dobrze. Inni stwierdzą, że ów garnuszek pusty. Jak więc jest naprawdę? O-tóż w dziale „oświata i wychowanie” budżetu miasta czytamy, że wydatki (w ramach tego działu) wynoszą 42 788 000 tys zł, co stanowi 36,6% ogółu wydatków budżetu miasta. Kwota 41 788 000 tys zł zostanie wykorzystana na bieżące utrzymanie szkół podstawowych, przedszkoli miejskich, szkolnych świetlic, zerówek oraz stypendia dla młodzieży szkół średnich (36 000 tys zł). Pozostały 1 mld przeznacza się na inwestycje dotyczące kontynuowania prac w sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej Nr 3. We wspomnianej sumie wydatków na oświatę mieszczą się subwencje, tj. pieniądze przekazywane miastu na nauczycielskie pensje. W tym roku Ministerstwo Finansów przyznało miastu 29 972 000 000 zł, z czego wynika, że subwencja na 1994 rok jest wyższa od ubiegłorocznej tylko o około 6% (była to suma 28 313 614 000 zł). Miasto z kolei założyło ze swojej kasy dotację dla szkół na 1994 rok w wysokości 6 687 755 000 zł. A zatem już tylko wymienione fakty potwierdzają nieoszacowanie subwencji przez Ministerstwo Finansów, bowiem jak jasno z liczb wynika brakuje właśnie ok. 6 mld zł. Rzecz jasna, że starczy, bo miasto będzie w końcu okrutną rzeczywistością zmuszone do wyłożenia tych pieniędzy. Tylko zadajmy pytanie: na co starczy? Na przetrwanie. Oczywiście nikt nie czeka aż wymienione 6 mld spadnie z nieba. W trosce o szkoły Zarząd

Miasta wystosował odpowiednie pisma do Ministerstwa Finansów, Ministerstwa Edukacji Narodowej, Sejmowej Komisji Oświaty wreszcie Kuratorium Oświaty w Skierniewicach. W piśmie m.in. czytamy: „Zarząd Miasta Sochaczewa zwraca się z prośbą o ponowne przeliczenie subwencji szkolnej i zwiększenie jej o 5 486 000 zł. Przyznana nam kwota 29 972 000 000 zł nie zaspokaja podstawowych potrzeb prowadzonych przez nas szkół. (...). Jak wynika z wyżej podanych liczb subwencja na 1994 r. jest wyższa od ubiegłorocznej tylko o 6%. A przecież nawet dodatkowa subwencja na podwyżki wynagrodzeń nie spowoduje wzrostu o zakładane w budżecie państwa 25,5%. Naszym zdaniem kalkulacja subwencji została oparta na заниżonej średniej płacy nauczyciela”.

Wszystkie wymienione problemy były również przedmiotem analizy Komisji Oświaty, która spotkała się 2 lutego. W czasie spotkania radni oraz przedstawiciele nauczycieli, Wydziału Oświaty, związkowcy rozpatrywali również sytuację sochaczewskich przedszkoli, które utrzymuje miasto. Wynika, że na utrzymanie przedszkoli dotacja miasta wynosi 6 092 057 000 zł. W przedszkolach jest ogółem 411 dzieci. Pamiętać jednak należy o 234 dzieciach w klasach zerowych. Z prostego rachunku widać, że każde dziecko w przedszkolu kosztuje miasto 1,5 mln miesięcznie. Stosując tę samą zasadę do dzieci w szkołach: jest ich 5432, a zatem dziecko w szkole kosztuje 102 000 zł. Tyle suche liczby. Pytań rodzi się mnóstwo, a łatwych odpowiedzi brak. Jak poradzimy sobie z tymi decyzjami? Na te i podobne pytania próbowała odpowiedzieć również 2 lutego Komisja Budżetowa. W przededniu tj. 1 lutego Komisja Kultury. Cel wszystkich zebrań był jeden: tegoroczny budżet.

POCZTA

Szanowna redakcjo!

Mam bardzo niską emeryturę i dwa pieski. Opłata za nie będzie dla mnie dużym wydatkiem. Na łamach Tygodnika „Ziemia Sochaczewska” chciałbym podziękować naszym sochaczewskim radnym za podniesienie opłat od psów o, bagatela... 1330%. Państwo muszą naprawdę kochać zwierzęta i rozumieć doskonale szczególnie tych najbardziej potrzebujących właścicieli (emerytów, rencistów i innych, którym w tych czasach Fortuna nie sprzyja). Ja te swoje dwa psiaki przyczepiłem do ulicy i ulicy ich na pewno nie oddam, choćbym miał jeść suchy chleb. Ale będą tacy, którzy swoich milusińskich wyrzucą za próg. A czy nie za dużo już na ulicach bezpańskich psów? Przykro mi, że radni reprezentują mieszkańców Sochaczewa, a nie mają naj-

mniej pojęcia o życiu tych najbardziej potrzebujących.

J.K.

(nazwisko i adres do wiadomości redakcji)



Szanowna redakcjo!

Nie tak dawno na Sesji państwo radni podnieśli podatek od psów. Co spowodowali chyba już dzisiaj widać w naszym mieście: stada włóczących się psów. Czy nikt tego nie przewidział? Czy nikt z radnych nie pomyślał co zrobią ludzie, których nie stać na opłacenie posiadania czworonożnego przyjaciela? Przecież psy w przeważającej części mają ludzie starsi, a ich dochody to skromne emerytury, które starczą na przetrwanie. Swoją decyzją spowodowaliście Państwo to, co już widać: hordy gryzących się psów na ulicach naszego miasta. Co będzie dalej? Co z tym fantem zrobić?

Emerytka z Sochaczewa

Dyżury aptek

nocne

10, 11 – ul. Staszica 52

12, 13, 14, 15, 16

– ul. Warszawska 21

sobotnio-niedzielne

12, 13 – ul. Warszawska 21

TYGODNIK
SAMORZĄDU
LOKALNEGO

ZIEMIA
SOCHACZEWSKA
MŁODZIEŻYNI • NOWA SUCHA • RYBNO • SOCHACZEW • TERESIN

Redaguje zespół: p.o. redaktora naczelnego – Krystyna Zagajewska; Beata Woźniak; Jarosław Skowroński – dział sportowy; Renata Wódka – administracja.

Stale współpracują: Wiesław A. Chmielewski, Beata Dobkowska, Maria Gołkowska, Jerzy Jankowski, Maciej Kuczyński, Małgorzata Kunz, Marek Kruczyk, Dagmara Wierowska.

Adres Redakcji i Biura Ogłoszeń: 96-500 Sochaczew ul. Wąska 17, tel. 223-55.

Redakcja i Biuro Ogłoszeń jest czynne w dni powszednie w godzinach: 9⁰⁰–16⁰⁰.

Adres do korespondencji: 96-500 Sochaczew, skrytka pocztowa 30.

Wydawca: Urząd Miejski w Sochaczewie.

Skład i łamanie: SUP „POLIGRAF” – Sochaczew, ul. Żeromskiego 39A/92. Druk: POLIGRAFIA – Sochaczew, Al. 600-lecia 52.

Ogłoszenia: drobne – 1 słowo – 6 tys zł; ramkowe – 1 cm² – 10 tys zł. Przy ogłoszeniach wielokrotnych udzielamy korzystnych rabatów. Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczanych ogłoszeń. Redakcja zastrzega sobie prawo zmiany tytułów i śródtytułów oraz skracania niezamówionych materiałów. Kopiowanie i przedruki bez zgody wydawcy zabronione. © by U.M. w Sochaczewie

Przestanie straszyć

W centrum Sochaczewa na osiedlu Polna stoi duży, niewykorzystany budynek. Mieszkańcy okolicznych bloków złośliwie twierdzą, że stoi od zawsze. W planach miało być to przedszkole. Ogrodzono teren, postawiono budynek, wstawiono nawet okna i okazało się, że pomysł chybiony – przedszkole niepotrzebne. Około 2 lata temu na polecenie Urzędu Miasta wymontowano okna i sprzedano je na publicznym przetargu. Reszta stoi jak stoi, bo co z tym zrobić? Swego czasu dzieci mogły tu realizować swoje marzenia rodem z filmów sensacyjnych, od czasu dwóch poważnych wypadków przepędza się stąd nasyżych najmłodszych.

Różne osoby i różne instytucje miały zakusy na budynek. Miało tu być i przedszkole, i centrum psychologiczno-pedagogiczne, ba, podobno nawet siedziba Urzędu Miasta. Zawsze było jedno ale: brak pieniędzy, bo wykończenie tych 1000 m² pochłonać musi grube miliony. Już wydawało się, że do tej ruiny po prostu wypada się przyzwyczaić...

Całkiem niedawno pojawiła się szansa na zagospodarowanie gmachu na osiedlu Polna. Chęć przejęcia budynku wyraziło Stowarzyszenie Rodziców i Przyjaciół Dzieci Niepełnosprawnych. Przeprowadzono już wstępne rozmowy z władzami miasta. Burmistrz

wyraził zgodę i Uchwała Inten-cyjna o przekazaniu budynku zapadła na Sesji Rady Miejskiej 29 grudnia. Celem Stowarzyszenia jest zorganizowanie na osiedlu Polna nowoczesnego Ośrodka Dziennego Pobytu dla dzieci specjalnej troski. Prezes Stowarzyszenia pani Anna Strycharska poinformowała nas, że jeśli wszystko pomyślnie się ułoży wczesną wiosną ekipy budowlane wejdą na teren budowy, natomiast placówka ruszy pełną parą jeszcze w tym roku.

Beata Woźniak

Prognoza pogody dla Sochaczewa

Pogoda początkowo będzie się kształtować pod wpływem niżu znad północnej Polski, później przejściowo pod wpływem klina wyżowego znad południowo-zachodniej Europy. W końcu tygodnia pod wpływem zatoki z frontem atmosferycznym. Zachmurzenie umiarkowane, do dużego, zanikające opady deszczu, przejściowo umiarkowane do małego, bez opadów. W końcu tygodnia ponowny wzrost zachmurzenia do dużego z opadami deszczu. Temperatura maksymalna od +2 do +6 stopni, minimalna od +3 do +1 stopni. Wiatr południowo-zachodni, umiarkowany i słaby.

Warunki biometeorologiczne zmienne. Oprócz dobrego wystąpią okresy gorszego samopoczucia zwłaszcza u „sercowców” i „nadcisnieniowców”.

CUMULUS

Rodzinie i przyjaciołom, którzy okazali serce i pomoc w czasie długotrwałej choroby

Jaroslawa Grupa

oraz towarzyszyli Mu w ostatniej drodze, serdeczne podziękowanie składa
matka, żona, syn i rodzina

Brydżowe ostatki

Sekcja brydżowa Klubu „Cegielka” zaprasza wszystkich grających w brydża na tradycyjny ostatkowy turniej par, który rozpocznie się 15 lutego o godz. 17.00. Zgłoszenia przed turniejem. Dla zwycięzców organizatorzy przewidują nagrody.

Sprostowanie

Pani Narcyza Smolaga jest Naczelnikiem Wydziału Spraw Społecznych.

Za mylnie podaną nazwę Wydziału przepraszamy Ją i pracowników Wydziału.

SKR Kampinos z/s w Łazach ogłasza przetarg nieograniczony na n/w maszyny i pojazdy:

1. Ciągnik C-385	70 mln
2. Sam. marki ŻUK skrzyn	25 mln
3. Prasa do słomy	25 mln
4. Dłuzycza	5 mln
5. Zaginarka	40 mln
6. Tokarka	20 mln
7. Wiertarka stołowa	3 mln
8. Wiertarka stołowa	3 mln
9. Frezarka	10 mln
10. Sam. marki JELCZ 3W-317	25 mln
11. Przyczepa HL 8011	20 mln

Przetarg odbędzie się w dniu 17 lutego 1994 r. o godz. 10.00 w siedzibie SKR w Łazach.

Sprzęt przeznaczony do przetargu można oglądać w godz. od 10.00 do 14.00.

Wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej należy wpłacić w kasie SKR do godz. 9.00 w dniu przetargu.

SKR zastrzega sobie prawo wycofania sprzętu z przetargu bez podania przyczyn.

(ZS-94)

Mała refleksja o Wielkiej Orkiestrze

Mamy już za sobą finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W siedzibie „Ćwierć Mrówki” na Grójeckiej w Warszawie liczą jeszcze zebrane pieniądze. Wkrótce komisja złożona z Jurka Owsiaaka, jego najbliższych współpracowników i lekarzy zdecyduje jaki sprzęt medyczny zakupić, której klinice dziecięcej go przekazać. Polska zdążyła już zapomnieć o wszystkim. Jeszcze tylko niektóre gazety piszą na ten temat, dokonując ostatecznych podsumowań.

Ja także chciałbym jeszcze raz, już na chłodno, bez emocji, wrócić do akcji z 2 stycznia br.

Orkiestra okazała się do tej pory jedyną z nielicznych działalności charytatywnych, której zysk

przewyższył koszty organizacyjne. Jednocześnie jest to akcja największa z dotychczas organizowanych w Polsce, a zarazem najserdeczniejsza i najszczerza. Wszystko to jest piękne, poparte milionami gestów ludzkich serc, ale jednak nie mogę pozbyć się wrażenia, że akcja była grą emocji. Zresztą nie są to tylko moje odczucia. Zauważyli to także moi koledzy, biorący udział w orkiestrze w Warszawie.

Proszę nie myśleć, że się cze-piam. Nie mam nic do Owsiaaka, popieram go w zupełności. Jeśli państwo nie jest w stanie zapewnić minimum warunków do ratowania najmłodszych obywateli, coś trzeba zrobić. Dlatego wziąłem udział w tegorocznym finale.

Nie w tym jednak rzecz. Zadzają sobie pytania dotyczące nas wszystkich jako społeczeństwa, naszej postawy wobec otaczającego świata.

Wydaje mi się, że „grając” w orkiestrze tzn. zbierając czy ofiarując datki, działaliśmy jakby odruchowo. Czyżby do ożywienia dobra pobudziła nas dopiero muzyka rockowa? Jurek wydobył z nas nieco energii, „zerwał ze snu” obojętności, ale na jak długo? Po 2 stycznia, albo zapomnieliśmy o orkiestrze albo zachwycaliśmy się sobą – jacy to jesteśmy wspaniali. Boję się, że w zapomnieniu lub euforii (zależy od reakcji) pozostaniemy przez cały rok. Rozwiązanie uważam za gorsze. Kupiliśmy respiratory, pompy Brauna, monitory itp., jesteśmy więc cudownymi ludźmi.

Natomiast pierwsza reakcja uwidacznia naszą narodową cechę, zdolność do szybkiego zapalania się jasnym płomieniem,

szybkiego również gaśnięcia.

Chciałbym, aby udało nam się kiedyś działać razem, jako zjednoczone społeczeństwo, w Zjednoczonej Europie, bez ciągłych nawoływań do czynienia dobra. To dopiero byłaby piękna sprawa, gdyby dobre uczynki same z nas wypływały. Pewien wykładowca uniwersytetu powiedział mi, że „My Polacy to naród romantyczny. Kiedy bije dzwon, to łapiemy za kosy, biegniemy walczyć, ratować, ale małych rzeczy robić nie umiemy”. Cóż, taka nasza mentalność. Może jednak w końcu zrozumiemy, że oprócz wielkich zrywów, potrzebne jest stawianie małych kroczków.

To tyle moich osobistych refleksji, które być może zainspirują kogoś do wyrażania swojego zdania. Tak więc napiszcie drodzy czytelnicy jeśli macie ochotę odpowiedzieć na moje pytania. A jeśli nie to nie. „Róbta co chceta”!

M.K.



Inaczej, ale równie wesoło

W ostatnią sobotę w filii Szkoły Podstawowej nr 2 odbyła się niecodzienna uroczystość – bal karnawałowy dla dzieci specjalnej troski. Było to pierwsze oficjalne spotkanie dzieci i ich rodziców (związanych ze Stowarzyszeniem Rodziców i Przyja-

ciół Dzieci Niepełnosprawnych). Wspólna zabawa wypadła znakomicie: poczęstunek, tańce, konkursy nagradzane upominkami, prezenty dla każdego dziecka. Zaproszeni goście, bardziej przyjaciele: Burmistrz Mieczysław Kuciński, zastępca Tomasz Cie-

sielski, Naczelnik Wydziału Spraw Społecznych pani Narcyza Smolaga, Prezes Spółdzielni Inwalidów „Jutrzenka” Jadwiga Dąbrowska, pani Magdalena Żakowska zastępca kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i sponsorzy Agencja Reklamowo-Plastyczna „KRIS” z Sochaczewa zostali zupełnie oczarowani przez dzieci. W każdym bądź razie skończyło się wspólnymi tańcami dzieci, rodzi-

ców, władz miasta i sponsorów. Współorganizatorka imprezy, prezes Stowarzyszenia Rodziców i Przyjaciół Dzieci Niepełnosprawnych, pani Anna Strycharska trafnie stwierdziła, że te dzieci są sprawne inaczej, natomiast bawią się i cieszą z zabawy tak samo jak zdrowe dzieci. Większość z obecnych maluchów specjalnej troski po raz pierwszy była na balu, miejmy nadzieję, że nie ostatni.



zdjęcia Sławomir Gawroński



Historia pewnego wysypiska

Sytuacja w zakresie gospodarki odpadami jest bardzo złożona i trudna. Również w Sochaczewie. Już w 1991 r. rozpoczęto działania, które miały doprowadzić do powstania w granicach administracyjnych miasta składowiska odpadów stałych. Wskazano optymalne pod względem geologicznym miejsce - wyrobisko przylegające do północnej granicy miasta. Wtedy zaczęło się! Protesty, pisma, petycje itd. itd. Fakt pozostaje jednak faktem, że do chwili obecnej trwa opracowywanie dokumentacji prawnej w celu uzyskania lokalizacji w Plecewicach. Jednocześnie toczą się cały czas postępowania odwoławcze, na które zdecydowali się mieszkańcy z okolicy.

W związku z tym, że w czasie inwestycji ciągle była odciągana, w listopadzie 1993 roku powstała nowa koncepcja: rekultywacji dotychczasowego wysypiska w Kuznocinie. Odbyły się wspólne posiedzenia Zarządów Gminy i Miasta Sochaczewa. 28 listopada 1993 roku miało miejsce spotkanie w/w Zarządów (w których uczestniczyli m.in. wójt Mirosław Orliński, burmistrz Mieczysław Kuciński, z-ca Tadeusz Krysiak, przewodniczący Rady Miasta Paweł Gralak oraz dr Witold Lenart i dr Tomasz Zapaśnik - wysokiej klasy fachowcy w sprawach ochrony środowiska) z mieszkańcami Kuznocina, których było ok. 40. Dyskutowano głównie nad przygotowaną przez panów dr Witolda Lenarta i dr Tomasza Zapaśnika „Wstępną oceną możliwości dalszej eksploatacji składowiska odpadów komunalnych w Kuznocinie”.

Omawiane składowisko znajduje się na terenie nieczynnej od 1974 roku cegielni w Kuznocinie. (...) Odpady są tu deponowane od

około 20 lat i brak jest danych o formalnym rozpoczęciu składowania (...) Składowisko to w warunkach zwiększonego bezpieczeństwa zoologicznego może być nieuciążliwe dla okolicznych mieszkańców. Najbliższe domostwa znajdują się około 120 m od wysypiska. Inne zabudowania oddalone są od niego o ponad 200 m. Spodziewany zasięg oddziaływania dobrze prowadzonego i obwałowanego wysypiska tej wielkości nie powinien przekroczyć 150 metrów. Dalej we „Wstępnej ocenie (...) eksploatacji składowiska” czytamy: Pierwszym warunkiem jest możliwość techniczna składowania odpadów przez czas wystarczający do ostatecznego rozwiązania problemów odpadowych w Sochaczewie i okolicy. Bardzo szczegółowe zalecenia modernizacji składowiska w Kuznocinie. Stwierdzono również, że konieczna jest koncepcja ochrony hydrotermicznej składowiska, ocena oddziaływania na środowisko. Na zakończenie dyskusji odbyło się głosowanie przybyłych mieszkańców Kuznocina, które upraszczając dałoby się sprowadzić do podstawowego pytania: kto jest za kontynuacją i właściwym przygotowaniem miejsca na składowisko a kto jest przeciw? Dwie osoby były przeciwne. Wybrano spośród mieszkańców Kuznocina 5 osób, które miały reprezentować mieszkańców. Spotkanie zakończyło się wspólną chęcią odbycia kolejnego w grudniu.

Niestety, do kolejnego spotkania już nie doszło. Leży przede mną list podpisany przez 64 mieszkańców Kuznocina z datą 12.12.1993 r. następującej treści:

My, niżej podpisani mieszkańcy wsi Kuznocin żądamy natychmiastowego zamknięcia wy-

sypiska śmieci zlokalizowanego w starych wyrobiskach - gliniankach. Istniejące na dziko od dwudziestu lat miejskie wysypisko jest nieogrodzone, niezasypany wapnem ani ziemią a rozkładające się śmieci zatrująkują zboże, warzywa, owoce i tym samym, okolicznych mieszkańców zmuszonych korzystać z tych samych plodów rolnych rosnących na ich polach przyległych do wysypiska. I dalej: Biorąc powyższe pod uwagę żądamy:

- takiego zabezpieczenia istniejącego wysypiska, aby nie powodowało dalszej degradacji środowiska

- zbadania stopnia zanieczyszczenia gruntów i poinformowania ich właścicieli o wynikach
- z uwagi na brak strefy ochronnej poinformowanie mieszkańców w jakiej odległości od wysypiska zbierane plody rolne nadają się do spożycia

- przedstawienie opinii o lokalizacji wysypiska z Wojewódzkiej Stacji San.-Epid. w Skierniewicach”. I tutaj następują podpisy.

I w tym momencie czegoś nie rozumiem: gdzie było 64 mieszkańców 28 listopada 93 roku, kiedy właśnie wszystkie ich żądania były przedmiotem dyskusji? Tym bardziej nie rozumiem, że treść wymienionych żądań mieszkańców z grudnia pokrywa się z cytowaną wcześniej panów dr Lenarta i Zapaśnika „Wstępną oceną (...) składowiska” (przygotowaną w listopadzie). Z listu, który nadszedł do redakcji od protestujących mieszkańców Kuznocina wynika, że podobne przesłali do Ministerstwa Ochrony Środowiska, Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Skierniewicach, Burmistrza Miasta. Tak więc była kontrola,

rozmowy, nowe dyskusje. Zadziwiające, że wszyscy wyrażają tę samą troskę o środowisko itp. itd. Zarząd Miasta, który wpadł na pomysł wysypiska w Kuznocinie musi się tłumaczyć. Odpowiedział również na skargę mieszkańców Kuznocina, w której m.in. czytamy: *Zarząd Miasta posiada opracowanie koncepcyjne oceniające pozytywnie możliwość podjęcia działań modernizacyjnych. Jednym z warunków podanych przez autorów jest zbieżność z treścią skargi opracowanie dokumentacji dotyczącej:*

- badań składowiska i jego otoczenia

- opracowania oceny oddziaływania obiektu na środowisko.

Wynika z tego, iż niezależnie od wniesionej skargi Zarząd Miasta Sochaczewa zdawał sobie sprawę z uciążliwości dla środowiska i mieszkańców spowodowanych dotychczasowym sposobem eksploatacji istniejącego składowiska. Zarząd Miasta uważa, że realizacja założeń proponowanej koncepcji, pozwoli zamknąć wysypisko w Kuznocinie w sposób ekologicznie bezpieczny, dając jednocześnie czas na rzetelne przygotowanie i realizację docelowego składowiska odpadów stałych w wyrobiskach pokopalinowych ZCB Plecewice.

Krystyna Kubik

**Szkoła Podstawowa
w Mokasie**

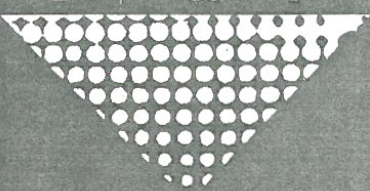
**zatrudni nauczyciela
w pełnym wymiarze
o specjalności:
Praca Techniczna,
Fizyka.**

**Wymagane
wykształcenie wyższe.**

Tel.256-67

(ZS-91)

Z kroniki policyjnej



● W nocy z 24 na 25.01. w Sochaczewie na ul.Reymonta włamano się do sklepu przemysłowego skąd po wybiciu szyby zabrano z wystawy zabawki wartości ok. 200 tys zł.

● 26.01. w Sochaczewie złodzieje włamali się do komórki, z której po oberwaniu kłódki wzięli kury za ok. 1 mln zł.

● Meble kuchenne, ubrania

robocze 34 szt., radio „Maria” oraz przetwory stały się łupem złodziei 26.01. z domku letniskowego w Marysinie gm. Młodzieszyn. Na sumę ok. 15,7 mln.

● Tego samego dnia o godz. 23.50 powiadomiono KRP w Sochaczewie o włamaniu do mieszkania, skąd złodzieje po wyłamaniu zamka w drzwiach, zabrali odtwarzacz Video „Otake” wartości ok. 4 mln zł.

● 26.01. o godz. 19.00 na ul. Brochowskiej w Sochaczewie kierowca Fiata 125p zjechał do rowu i uderzył w drzewo. Obrażenia ciała doznał kierowca i pasażer.

● W nocy z 26 na 27.01. w Sochaczewie dokonano wla-

mania do domu letniskowego, skąd włamywacze zabrali: dwie butle gazowe z kuchenką, dmuchawkę elektryczną „Farel”, sprzęt wędkarski oraz klucze ogólnej wartości ok. 1,5 mln zł.

● Tej samej nocy w Sochaczewie przy ul.Działkowej po wyrwaniu kraty zabezpieczającej okno skradziono 27 sztuk gołębi „srebrniak polski” i „żółta sroka” wartych ok. 20 mln zł.

● Z 27 na 28.01. w Sochaczewie przy ul.Pokoju włamano się do kiosku spożywczego, skąd po przecięciu kłódek w wyłamaniu drzwi skradziono art. spożywcze za ok. 2,5 mln zł.

● Między 26/27.01. w Kozłowie Biskupim gm. Nowa Sucha dokonano włamania do domku

letniskowego. Złodzieje po wyłamaniu okna zabrali: wiertarkę, radio, szlifierkę, kuchenkę elektryczną, odzież i pościel na ogólną sumę ok. 17 mln zł.

● 30.01. ok. godz. 21.00 w Sochaczewie na ul.Traugutta trzech sprawców napadło na mężczyznę. Groząc mu podrażnieniem gardła zabrali buty, skarpety i spodnie.

● 31.01. ok. godz. 19.00 w Kozuszkach Parcel gm. Sochaczew kierujący Fiatem 126p wymusił pierwszeństwo przejazdu i doprowadził do zderzenia z samochodem ciężarowym Iweko. W wyniku wypadku kierowca Fiata z obrażeniami ciała został przewieziony do szpitala.

pol

Problemów jest wiele

dokończenie rozmowy z Jerzym Misiakiem Dyrektorem Kampinoskiego Parku Narodowego

- Pytanie z innej dziedziny, czy obowiązujące przepisy i uregulowania prawne dotyczące ochrony przyrody (z 1991 r.) i Parków Narodowych (1992 r.) są zadowalające, wystarczające?

- Istotne jest, że taka ustawa, a mówię o tej dotyczącej ochrony przyrody, w ogóle została przez Sejm uchwalona. Na pewno nie jest to ustawa doskonała, nie może nią być chociażby z racji istniejącego prawa i w ogóle sytuacji kraju. Bez uchwalenia podstawowych dla kraju norm i praw, nie można mówić o właściwej ochronie przyrody w nowych warunkach ustrojowych. Obowiązująca ustawa jest ustawą dobrą, na miarę czasów obecnych. Pozwala ona jednak chronić przyrodę przed impetem nowej rzeczywistości, która niesie z sobą ludzi nieodpowiedzialnych, chcących więc bezmyślnie z przyrodą postępować. Jako „ochroniarz przyrody” widzę też mankament w ustawie o lasach (też z 1991), która to spowodowała a raczej dopuściła do dewastacji lasów niepaństwowych. Po prostu brak jest przepisów karnych, które hamowałyby spustoszenia. Ustawa o lasach została uchwalona bez jakichkolwiek sankcji karnych, co zezwala na bezkarność.

- Czy nowy podział terytorialny (przez nas – sochaczewian oczekiwany) będzie miał wpływ na sytuację Parku?

- Z tego co wiem, rzeczywiście, Park znalazłby się na terenie co najmniej trzech powiatów, jednak dotychczasowe doświadczenia rokują pomyślnie. Mamy bowiem w obrębie Parku obecnie 7 gmin samorządowych a kilka przylega bezpośrednio np. Żoliborz, Wola z Warszawy, czy gmina Sochaczew, która graniczy z otuliną Parku. Mamy w obrębie Parku również trzy rejony administracji rządowej. Ważne jest jednak, by nie dzielić terenu Parku na dwa województwa. Historia tego terenu wskazuje, że istniejące rozliczne związki ekonomiczne pomiędzy gminami i to w niczym nie przeszkadza, inaczej się po prostu nie da zrobić. Nie ma więc po co robić sztucznych podziałów, a jedynie korzystając z dotychczasowych doświadczeń dokonać naturalnego, społecznie, ekonomicznie, komunikacyjnie uzasadnionego podziału, który pozwoli na dobrą współpracę. Dyrektor Parku zgodnie z ustawą

o ochronie przyrody, w jego obrębie jest organem specjalnej administracji rządowej o randze wojewody, lecz jego kompetencje dotyczą tylko ochrony przyrody.

- Jak wygląda sprawa wykupu ziemi i wysiedlenia ludności zamieszkującej KPN?

- Jest to rzeczywiście wielki problem Parku, problem społeczny, przyrodniczy, a przede wszystkim finansowy. Kiedy w 1975 r. została podjęta uchwała o wykupie ziemi w Parku znalazły się na to rządowe pieniądze. Do 1985 roku przedsięwzięcie to było prowadzone bez przeszkód, systematycznie, jednak zmiany w gospodarce kraju wpłynęły również niekorzystnie na tę sprawę. Bez pomocy rządowej nie da się tego problemu załatwić, nie ma warunków prawnych, by na przykład wykorzystać do tego środki pozabudżetowe. Przez ten czas zostało wykupione 9500 ha – 70% tego, co zakładano w 1975 roku. Kupiono to w szachownicy własności, tzn. kupowano tylko od tych, którzy chcieli sprzedać swą ziemię, w kolejności zgłoszeń. Sprawilo to, iż ok. 4500 ha jest rozproszonych. Obrazowo można to przedstawić tak, że co trzecia działka, co trzeci hektar jest prywatną własnością, oczywiście w różnych wsiach różnie się to przedstawia. W niektórych wykupiono 90% ziemi, w innych zaledwie 40% – 30%. Wiemy, że wielu mieszkańców z terenu Puszczy jest nadal zainteresowana sprzedażą, prowadzono badania socjologiczne, które dały informacje świadczące o tym, iż ok. połowa właścicieli nieruchomości położonych na terenie Parku i przewidzianych do wykupu jest tym nadal zainteresowana, gotowa do sprzedaży. Brak tylko pieniędzy. Myślimy też, że gdyby do tego doszło również pozostali wykonaliby większe zainteresowanie sprawą. Ten obecny stan zawieszenia jest dla tych ludzi nie do zniesienia, równie niekorzystne jest to dla Parku. Ostatnie niekorzystne lata suszy powodują, iż każda istotna ilość wody na terenie Parku jest warta zatrzymania. Brak wody może spowodować degradację przyrody, której musimy zapobiegać.

- Czy właśnie niedobór wody w Puszczy jest najbardziej nękającym problemem?

- Tak, jest to wielki problem, wahnięcia klimatu występowały

zawsze, lecz teraz są one wspomagane dodatkowo przez funkcjonujące systemy melioracyjne, pobór wód do celów bytowych etc, etc. Gdyby udało się przy obecnej suszy pozostawić każdą kroplę w Puszczy, sytuacja być może nie byłaby aż tak dramatyczna. Jest to problem ok. 3000 ludzi, którzy pozostali w Puszczy, a było ich 17000, a więc zaledwie jakieś 20%. Są to przeważnie ludzie starzy, zmęczeni, doświadczeni przeciwnościami losu, sytuacja tych ludzi jest dla mnie bardzo przykra. Tym bardziej, iż sądzę, że wyasygnowanie kilkudziesięciu miliardów zł na wykup



Muzeum Puszczy Kampinoskiej w Granicy

ziemi, co zakończyłoby sprawę definitywnie. Myślę, że nie powinno to stanowić aż tak wielkiego problemu – powinniśmy dokończyć dzieła. Chociażby w przypadkach losowych – dramatycznych, kiedy naprawdę jedynym rozwiązaniem spraw życiowych tych ludzi byłby wykup ich ziemi przez Park. Jest takich przypadków wiele. W najbliższym czasie (maj – czerwiec) mamy nadzieję tym problemem zainteresować władze rządowe, może wreszcie Rada Ministrów znajdzie właściwe rozwiązanie. Mamy w tej sprawie znaczące poparcie Państwowej Rady Ochrony Przyrody, jest szansa na zdobycie środków i mamy nadzieję, że nastąpi to jeszcze w tym roku, choć wiem, że nie przybierze to tak szybkiego tempa jak w latach 70-tych, kiedy to kupowano ok. 1500 hektarów rocznie.

Druga sprawa to brak wody,

jest on spowodowany wieloletnią suszą, opady roczne były mniejsze nawet od 400 mmm od średniej, brak śniegu w okresie zimowym – to wszystko stanowi przyczyny zachwiania równowagi wód powierzchniowych i gruntowych. W celu poprawy tego stanu wykonano ok. 200 przetamowań, które zatrzymują wodę z kanałów w Puszczy, tworząc uroczyska rozlewiska

- Jakie zagrożenia przyrody występują w Parku?

- KPN ma praktycznie wszystkie problemy – zagrożenia jakie występują w pozostałych parkach narodowych kraju (z wyjątkiem problemów wysokogórskich). Nasz Park jest jednym z najbardziej zagrożonych w obecnej chwili – zanieczyszczenie powietrza, wód, urbanizacja terenu, nadmierny pobór wód dla celów przemysłowych i bytowych, zagrożenie komunikacyjne i wy-

nikające z ruchu turystycznego, z nielegalnego zbioru grzybów i jagód etc., wynikające z niewłaściwej gospodarki gruntami i gospodarki przestrzennej – tych zagrożeń jest bardzo dużo. Pożary – to ogromne zagrożenia dla Puszczy, w ostatnich dziesięciu latach wybuchło ich ok. 500 na terenie Parku. Tylko ofiarna praca pracowników KPN oraz współpraca z ochotniczymi i państwowymi strażami pożarnymi uchroniła Park od zagłady. Jednak każdy pożar nawet ten najmniejszy jest szkodą niepowetowaną.

- Czy jest w takim razie możliwe np. zbieranie grzybów czy innych produktów w Puszczy?

- Musimy zrozumieć, że każda ingerencja w KPN jest szkodliwa, każda społeczność musi to zrozumieć czy warszawska, czy sochaczewska, czy lokalna. Nie

możemy dopuścić do zadeptania Puszczy. Jeśli będziemy postępować tak jak dotychczas, któregoś dnia tej Puszczy zabraknie. Naganne jest przecież wjeżdżanie np. samochodami do Puszczy w okresie grzybobrania, wywożenie śmieci do lasu – stwierdzam, że staliśmy się istotami dążącymi do samozagłady.

– Panie Dyrektorze wiem, że od wielu lat działa Pan na rzecz ochrony środowiska, ochrony KPN, liczne są również Pana związki z naszym regionem, czy moglibyśmy jako sochaczewianie jakoś pomóc w tym dziele?

– Pracuję z potrzeby serca, czuję się odpowiedzialny i lubię to co robię. Cieszę się, że od kilku lat bardzo dobrze układa się nam współpraca z Sochaczewem – jego władzami jak i pracownikami kultury, a myślę tu głównie o Muzeum Ziemi Sochaczewskiej, a także Szkole Muzycznej, Muzeum Kolei Wąskotorowej i innych. Dziękuję za tą współpracę i przyznam, że liczę na więcej. Również różne akcje typu zalesianie, oczyszczanie ze śmieci KPN sprzyjają dalszej współpracy, akcje turystyczne, krajoznawcze są bardzo pożyteczne.

Możemy się pokusić o powołanie np. Straży Ochrony Przyrody, która działałaby w naszym wspólnym interesie (działa już taka w Warszawie). Tak nam bliskie miasto jak Sochaczew mogłoby pokusić się o coś, co wspierałoby naszą działalność. Jesteśmy otwarci na wszelką współpracę, dysponujemy filmami, slajdami itp. Prelekcje w szkołach, spotkania w naszym ośrodku dydaktycznym to nasza oferta dla szkół, domów kultury. Dziedzin naszej współpracy jest wiele.

– Życząc dalszej, tak owocnej pracy, chciałabym zapytać o Pana najskrytsze marzenie dotyczące KPN?

– Chciałbym poczuć się dyrektorem z prawdziwego zdarzenia, takim, który myśli o tym jak prawdziwie dalekosiężną ochronę przyrody, zabytków historii, kultury, jak współpracować z otoczeniem, by krzewić nasze ideały. Nie chciałbym być ciągle Dyrektorem od załatwiania spraw związanych z zagrożeniem Puszczy, związanych ze stanem ciągłego obłożenia – pożary, kradzieże, kłusownictwo itp. Tego życzyłbym nie tylko sobie, ale i wszystkim Państwu, dla których Kraj – Ojczyzna jeszcze coś znaczy, dla których KPN to jeden wielki, monumentalny pomnik ojczystego kraju.

**Rozmawiała
Barbara Zagajewska**

Paki się pojawiły

na drzewach przed moim blokiem. Ciekawe czy to normalne w styczniu, czy też jest to może kolejna dewiacja w przyrodzie.

Już ferie. A po feriach lada moment – wiosna. Zaraz potem wakacje. Potem jesień, zima. To był krótki przegląd czterech pór roku. Przypomnienie jak świat zwykł się zmieniać. Zimą tracę nadzieję, że kiedyś jeszcze będzie lato. Latem natomiast, gdy żar leje się z nieba, chłód wydaje mi się czystą abstrakcją, tworem mojej chorej z gorączką wyobraźni.

Piję sobie herbatę, patrzę przez okno na brzydki, betonowy świat, jem cukierki czekoladowe z o-

rzechami w środku i piszę o niczym.

Dzisiaj moja ociężałość umysłowa sięga zenitu. A jeszcze wszyscy zadają pytania: „kim będziesz jak już będziesz zupełnie dużą dziewczynką”. Zapewne w jakiś sposób będę zarabiała pieniądze na zaspokojenie jakichś potrzeb.

Po alejkach łażą ludzie. Wolniej i szybciej. Rano wynurają się z betonu, po południu na powrót weń wnikają. Niekończący się proces. Od narodzin do śmierci. Jedyne różnice oznaczone parami roku.

Niechby sobie pojechali na trochę na wieś. Albo opuściwszy standartowy pokój z tapczanem i meblówką, niechby sobie poszli w świat. Żeby mu się do syta napatrzeć.

Dagmara Wiergowska

Powrót Sylwestra Łaty

Miejski Ośrodek Kultury przy ulicy Chopina zaprasza na wystawę rysunku Sylwestra Łaty. Gościliśmy już w naszej galerii p.Sylwestra rok temu,

kiedy prezentował swoje prace olejne, rzeźbę i tkaninę. Na obecna ekspozycja składają się różnorodne prace w technikach graficznych z kilku ostatnich lat twórczości p.Łaty. Wystawa czynna będzie do 20 lutego.

Mówmy poprawnie Fakt autentyczny?

Wiele jest połączeń wyrazowych, które nie powinny istnieć ani teoretycznie ani praktycznie, a mimo to pojawiają się w naszych wypowiedziach. Mało tego, używane są bardzo często. Powtarzając, utwierdzamy się w prze-

konaniu, że to, co mówimy jest poprawne. „Fakt autentyczny” jest jawnym przykładem złego połączenia dwóch wyrazów. Jeden z nich (pierwszy), zawiera w sobie całkowitą treść drugiego. Przypomnę definicję słowa fakt. To, co zaszło lub zachodzi w rzeczywistości, zdarzenie, zjawisko (Mały Słownik Języka Polskiego). W samym więc słowie, „fakt” mamy określenie auten-

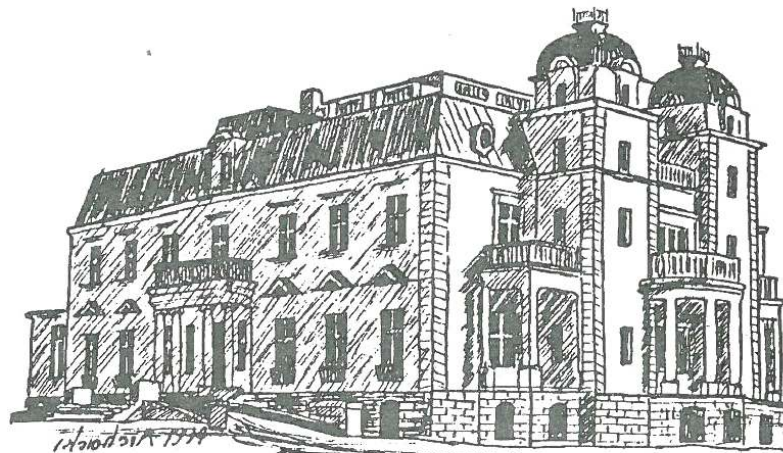
tyczności, bo „owo” zjawisko zaszło naprawdę. Po co więc przy fakcie autentyczny? Proszę państwa, fakt jest zawsze autentyczny. Jeżeli chcemy użyć wyrazu autentyczny to tylko w połączeniu np. wydarzenie autentyczne, gdyż wydarzenie może być bądź prawdziwe, bądź zmyślone, zaś fakt jest zawsze autentyczny!

Beata Dobkowska

Piórkem o historii

Od lat trzydziestych XIX w. właścicielami folwarku Teresin była rodzina Epsteinów. Pierwszy wybitny przedstawiciel tej rodziny, Herman Epstein, bankier i przemysłowiec, był pionierem wytwórczości cukru na wielką skalę w Królestwie Polskim. Prawdopodobnie przed 1848 r. wybudował sobie pałacyk w Teresinie według projektu warszawskiego architekta Adolfa Adama Loewego. Z tej budowli do dnia dzisiejszego zachowała się tylko oficynka pałacowa. Po śmierci Hermana Epsteina w roku 1867 jego dobra w dawnym powiecie sochaczewskim przeszły na syna Mieczysława, jednego z najwybitniejszych przedstawicieli finansjery warszawskiej schyłku XIX w. To on właśnie postanowił wybudować stojący do dzisiaj pałac w Teresinie. Zaangażował w tym celu znanego wówczas architekta Francoisa Arveufa, który rozebrał istniejący tu przedtem pałacyk. Wykorzystał tylko sklepienie piwnice dawnej budowli.

Nowy pałac otrzymał późnobarokowy charakter. Częściowo piętrowy, częściowo dwupiętrowy, o nieregularnej bryle, został wzniesiony na wydłużonym pla-



nie i frontem zwrócony na zachód. Nakryto go dekoracyjnym monsardowym dachem z lukarnami. Najbardziej urozmaicona jest elewacja południowa pałacu z dwiema kwadratowymi wieżami pośrodku nakrytymi późnobarokowymi hełmami. Pomiędzy wieżami architekt umieścił wysunięty półowalnie do przodu portyk podtrzymujący taras pierwszego piętra, portyki z tarasami skomponował również pomiędzy wieżami a narożami budynku. Elewacja północna wyróżnia się kwadratową przybudówką nakrytą kopułą i łączącą się z galerią na arkadach, prowadzącą do kuchni w oficynie. Wokół pałacu rozciąga się rozległy park krajoznawczy z licznymi okazami starych dębów. Od strony zachodniej zacho-

wał się do dziś niewielki staw.

W roku 1909 Mieczysław Epstein sprzedał Teresin ks. Władysławowi Druckiemu-Lubeckiemu, który wkrótce bardzo polubił nowo nabytą siedzibę. Po tragicznej śmierci księcia, zamordowanego 7 kwietnia 1913 roku, Teresin objął jego syn Jan, który wypełniając wolę ojca dokonał parcelacji majątku. Kilkanaście hektarów ziemi ofiarował w 1927 r. franciszkanom w pobliskim Niepokalanowie. Tuż przez wybuch wojny ks. Jan Drucki-Lubecki sprzedał Teresin jednemu z okolicznych ziemian. Pałac przetrwał szczęśliwie drugą wojnę światową, potem przeszedł na własność Centralnego Związku Spółdzielni Rolniczych.

Wojciech Archacki

Czwartek 10.02.

Program I

6.00 Kawa czy herbata? 9.00 Wiadomości 9.15 Mama i ja 9.30 Domowe przedszkole 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach 10.05 „Policjanci z Miami” - ser. USA 11.00 Kwadrans na kawę 11.15 Videofashion 11.40 Smoczek czy grzechotka? 12.00 Wiadomości 12.15 Magazyn „Notowań” 12.45 Teatralny karnawał - prog. dla dzieci 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna 16.05 Halo, 5-10-15! 16.50 Muzyczna Jedynka 17.00 Teleexpress 17.20 Miliard w rozumie - teleturniej 17.50 Antena 18.00 „Ściana trollów” - norweski film dok. 18.30 Znaki czasu - mag. katolicki 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Bilans - mag. rządowy 20.20 „Policjanci z Miami” - ser. USA 21.15 Tylko w Jedynce 22.00 Brytyjska lista przebojów 22.25 Pegaz 23.00 Wiadomości 23.20 Gorąca linia 23.30 Muzyczna Jedynka 23.35 „Ognista krew” - ang. ser. dok. 0.25 To lubię 1.25 „Dwa dni w Antwerpii” - reportaż

Program II

7.30 Panorama 7.35 Przeboje Dwójki 8.05 Program lokalny 8.35 „Zorro” - ser. USA 9.00 Studio Dwójki 9.10 „Miłość i dyplomacja” - ser. kanad.-argent. 9.40 Świat kobiet 10.05 „Impresje dalekich oceanów” - franc. ser. dok. 10.55 Studio Dwójki 11.00 Panorama 11.05 Studio sport 11.35 „Cyrki świata” - franc. ser. dok. 12.50 Przeboje Dwójki 13.00 Panorama 13.05 Wzrockowa lista przebojów 13.35 Lalamido, czyli porykiwania szarpidrutów 14.00 „Kłameczucha” - film polski 15.40 Co jest grane? 16.00 Panorama 16.05 Wielka piłka 16.35 Multihobby 16.55 Życie obok życia - prog. public. 17.30 „Miłość i dyplomacja” - ser. kanad.-argent. 18.00 Panorama 18.05 Program lokalny 18.35 Koło fortuny 19.05 „Zawód - amator” - prog. dok. 19.30 „Oficer Legii Honorowej” - film dok. 20.00 W karnawałowym nastroju 21.00 Panorama 21.30 Sport 21.40 Przed Jaitą, po Jaitę - prog. dok. 22.00 „Hazardzista” - film USA 0.00 Panorama 0.05 TV Dante

Piątek 11.02.

Program I

6.00 Kawa czy herbata? 9.00 Wiadomości 9.15 Mama i ja 9.25 Przedszkolny koncert życzeń 10.00 „Gospoda pod Królową Gęsią Nóżką” - film franc. 11.45 Reportaż 12.00 Wiadomości 12.15 Magazyn „Notowań” 12.45 Teatralny karnawał - prog. dla dzieci 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna 16.05 Halo, 5-10-15! 16.50 Muzyczna Jedynka 17.00 Teleexpress 17.20 Test - mag. konsumentów 17.40 Tata, a Marcin powiedział... 18.00 Randka w ciemno 18.45 W kraju Zulu Gula 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 „Buffalo Bill i Indianie” - film USA 22.05 Sprawa dla reportera 23.00 Wiadomości 23.15 Gorąca linia 23.25 Muzyczna Jedynka 23.30 „Piękna i bestia” - film USA 1.00 Paryskie noce - prog. rozr.

TYDZIEŃ w telewizji

od 10.02. do 16.02.

Program II

7.30 Panorama 7.35 Przeboje Dwójki 8.05 Program lokalny 8.35 „Batman” - ser. anim. USA 9.00 Studio Dwójki 9.10 „Muzea Austrii” - aust. ser. dok. 9.30 Świat kobiet 10.00 Steven Spielberg - Bliskie spotkania... 10.50 Studio Dwójki 11.00 Panorama 11.05 Studio sport 11.35 „Cyrki świata” - franc. ser. dok. 12.50 Przeboje Dwójki 13.00 Panorama 13.05 „Przystanek Alaska” - ser. USA 13.50 Co jest grane? 14.00 „Szaleństwa panny Ewy” - film polski 15.40 Klub Yuppies? 16.00 Panorama 16.10 „Epitafium dla gwiazdy: Zofia Niwińska” 16.35 „Hrabina Cosel” - ser. polski 17.15 Lalamido, czyli porykiwania szarpidrutów 17.40 Welcome to America - teleturniej 18.00 Panorama 18.05-21.00 Program regionalny 21.00 Panorama 21.30 Sport 21.40 Za chwilę dalszy ciąg programu 22.15 „Przystanek Alaska” - ser. USA 23.00 Teatr Sensacji: Francis Durbrindge „Jak błyskawica”(1) 0.00 Panorama 0.05 Gala Galicyjska - prog. artys. 1.00 Pewnego razu w Lizbonie...

Sobota 12.02.

Program I

7.00 Rondo 7.25 Rynek-agro 7.45 Z Polski 8.05 Dom otwarty 8.25 Wszystko o działce 9.00 Wiadomości 9.10 Ziarno 9.35 Dla młodych widzów 11.10 „W towarzystwie wielorybów” - ang. ser. dok. 12.00 Wiadomości 12.10 Pół godziny dla rodziny 12.40 Panie na planie 13.20 Studio sport 14.00 Walt Disney przedstawia 15.15 Zimowe MTV 15.35 Teleexpress 15.55 Studio sport - Uroczystość otwarcia XVII Zimowych Igrzysk Olimpijskich - Lillehammer'94 18.10 „Dzień za dniem” - ser. USA 19.00 Małe wiadomości DD 19.10 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Polskie ZOO 20.30 „Ojciec, syn i kochanka” - film USA 22.05 Studio sport 23.05 Wiadomości 23.20 Kariery, bariery 0.40 „Żyć i umrzeć w Los Angeles” - film USA 2.35 „Pożeraczka diamentów” - recital Zizi Germaine

Program II

7.30 Panorama 7.35 Azymut - mag. wojsk. 8.00 Ulica Sezamkowa 9.00 Tacy sami 9.20 Lekcja języka migowego 9.35 Wspólnota w kulturze 10.10 Kłasztory polskie 10.40 Róbla co chceta 11.00 Spotkania z muzyką 12.00 Akademia Filmu Polskiego: „Słońce wschodzi raz na dzień” 14.00 Niepokoje końca tysiąclecia 14.30 Studio sport 15.30 Zwierzęta świata 15.55 Totolotek 16.00 Panorama 16.05 Do trzech razy sztuka 16.30 Taty 17.05 „Czterdziestolatek - 20 lat później” - ser. TP 18.00 Panorama 18.05 Program lokalny 18.30 Gra - teleturniej 19.00 „Znowu Pazura” - film dok. 19.35 Wariat

koncesjonowany 20.10 Rzeczpospolita Druga i Pół - prog. public. 21.00 Panorama 21.25 Słowo na niedzielę 21.30 Shakin Dudi po latach 22.10 „Ścigany” - film USA 0.00 Panorama 0.05 Studio sport

Niedziela 13.02.

Program I

7.00 Rolnictwo na świecie 7.15 Przystanki codzienności 7.35 Tydzień 8.30 Notowania 9.00 „Zew krwi” - film ang. 11.00 Studio sport 12.30 Telewizyjny koncert życzeń 13.00 Tęczowy music-box 13.45 Z kamerą wśród zwierząt 14.00 W starym kinie: „Prawo i bezprawie” - film ang. 15.25 Prog. publicystyczny 15.50 Teleexpress 16.05 Studio sport 17.30 „Dynastia Colbych” - ser. USA 18.20 7 dni - świat 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 „Słońce i cień” - ser. USA 21.10 Gallux show 22.00 Studio sport 23.05 W karnawałowym nastroju 23.35 „Trzecie pokolenie” film niem. 1.20 Marek Drewnowski gra koncert e-moll Fryderyka Chopina

Program II

7.30 Echa tygodnia 8.00 „Piotruś Pan i piraci” - ser. anim. USA 8.25 „Słońce i cień” - ser. USA 9.20 Słowo na niedzielę 9.30 Program lokalny 9.50 Studio sport 11.00 Godzina z Hanna-Barbera 11.50 Valentine Day 12.00 „Jeszcze jedna szansa” - film USA 13.30 Valentine Day 14.10 Animals 14.30 Podróże w czasie i przestrzeni 15.20 Valentine Day 15.30 „Wow” - ser. pol.-niem. 16.00 Panorama 16.20 Valentine Day 16.55 „Dzieciaki, kłopoty i my” - ser. USA 17.20 Wydarzenie tygodnia 17.50 Chimera 18.20 Valentine Day 18.30 Gra - teleturniej 19.00 Studio sport 20.00 „A kuku, panie kuku” - niem. ser. anim. 20.10 Linia specjalna 21.00 Panorama 21.30 Valentine Day 22.20 „Ojcowie i synowie” - ser. niem. 23.30 Valentine Day 0.00 Panorama 0.05 Studio sport

Poniedziałek 14.02.

Program I

6.00 Kawa czy herbata? 9.00 Wiadomości 9.10 Mama i ja 9.25 Domowe przedszkole 9.50 Studio sport 11.05 „Dynastia Colbych” - ser. USA 12.00 Wiadomości 12.15 „Family Album” - j.ang. 12.40 „Muzzy in Gondoland” - j.ang. 12.45 Luz 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna 16.05 Luz 16.50 Muzyczna Jedynka 17.00 Teleexpress 17.20 Laboratorium 17.40 Prawnik domowy 18.05 „Latający cyrk Monty Pythona” - ser. ang. 18.30 Studio sport 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Prosto z Belwederu 20.20 Teatr TV: Francoise Sagan „Zamek w Szwecji” 21.50 Miniatury 22.00 Studio sport 23.00 Wiadomości 23.15 Gorąca linia 23.25 Muzyczna

Jedynka 23.35 „Biały Szejk” - film wł. 0.50 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego

Program II

7.30 Panorama 7.35 Przeboje Dwójki 8.05 Program lokalny 8.35 „Przygody kaczkorka Alfreda Jonatana Kwaka” - holend. ser. anim. 9.00 Studio Dwójki 9.15 „Miłość i dyplomacja” - ser. kanad.-argent. 9.40 Ona - magazyn 10.05 „Muzzy in Gondoland” - j.ang. 10.10 „Reporters” - j.ang. 10.20 „Muzzy Comes Back” - j.ang. 10.25 „Alles Gute” - j.niem. 11.00 Panorama 11.05 Studio sport 13.00 Panorama 13.05 „Czterdziestolatek - 20 lat później” - ser. TP 14.00 Rzeczpospolita Druga i Pół - prog. public. 14.50 Klub Młodego Rebelianta 15.20 PKF 15.35 „Przygody kaczkorka Alfreda Jonatana Kwaka” - holend. ser. anim. 16.00 Panorama 16.05 Studio sport 17.30 „Miłość i dyplomacja” - ser. kanad.-argent. 18.00 Panorama 18.05 Program lokalny 18.35 Koło fortuny 19.05 Studio sport 20.05 „Nocne sesje” - ser. USA 20.30 Auto - magazyn 21.00 Panorama 21.40 Reportery Dwójki przedstawiają 22.00 „Flesz” - film niem. 23.30 „Światło w mroku” - film dok. 0.00 Panorama 0.05 Studio sport 1.05 „Nocne sesje” - ser. USA

Wtorek 15.02.

Program I

6.00 Kawa czy herbata? 9.00 Wiadomości 9.15 Mama i ja 9.25 Domowe przedszkole 9.50 Studio sport 11.00 „Życie” - ser. jap. 11.45 „To, co zdziaasz, się ostanie” - reportaż 12.00 Wiadomości 12.15 Magazyn „Notowań” 12.45 Tik-Tak 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna 16.05 Tik-Tak 16.50 Muzyczna Jedynka 17.00 Teleexpress 17.20 Sensacje XX wieku 17.40 Kino ma prawie sto lat 18.05 „Murphy Brown” - ser. USA 18.30 Studio sport 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.00 Sejmograf 20.25 „Niewierność po włosku” - film wł. 21.25 Studio sport 23.25 Wiadomości 23.40 Gorąca linia 23.50 „Ślad na lodzie” - film dok. 0.20 Po północy 1.05 Siódemka w Jedynce

Program II

7.30 Panorama 7.35 Przeboje Dwójki 8.05 Program lokalny 8.35 „Anette” - jap. ser. anim. 9.00 Studio Dwójki 9.10 „Miłość i dyplomacja” - ser. kanad.-argent. 9.40 Świat kobiet 10.05 „Family Album” - j.ang. 10.30 „The Carsat Crisis” - j.ang. 10.45 „Starting Business English” - j.ang. 10.55 Studio Dwójki 11.00 Panorama 11.05 Studio sport 13.00 Panorama 13.05 „Nad rzeką Murray” - ser. austral. 14.00 Linia specjalna 14.50 „Światło w mroku” - film dok. 15.35 „Anette” - jap. ser. anim. 16.00 Panorama 16.05 Studio sport 17.30 „Miłość i dyplomacja” - ser. kanad.-argent. 18.00 Panorama 18.05 Program lokalny 18.35 Koło fortuny 19.05 Studio sport 21.00 Panorama 21.30 Pogotowie ekologiczne Dwójki 21.40 „Sztukmistrz z Lublina” - film USA 0.00 Panorama 0.05 Studio sport 1.05 „Wróg wroga” - ser. niem.

Ogłoszenia drobne

- Żaluzje, verticale, rolety. Drzwi: zabezpieczenie, tapicerka, harmonijki. Tel.258-20 Kozłowski. (ZS-4)
- Instalacje alarmowe, elektryczne. 241-18 (ZS-7)
- Dziewiarstwo. Swetry, getry, leginsy - wszystkie rozmiary. Producent: Kochanowskiego 37/27, tel.257-38. (ZS-27)
- Usługi stolarsko-ślusarskie, montaż żaluzji, verticale. Tel.235-56, Zawiszy 38. (ZS-31)
- VAT, deklaracje podatkowe, rozliczenia roczne. Chopina 59, tel.257-71. (ZS-41)
- Zamienię na własnościowe I lub II piętro dom mieszkalny w Sochaczewie pow. 90 m² (woda miejska, kanalizacja, c.o.) na działce o pow. 1200 m². Tel.236-51. (ZS-50)
- Sprzedam budynek gospodarczy w Sochaczewie 120 m², działka 880 m². Tel.236-51. (ZS-51)
- Sprzedam działki budowlane pow. od 800 m² do 1200 m². Staszica 108. (ZS-52)

- Kupię osobowy do remontu. 224-96. (ZS-56)
- Sprzedam lub zamienię na mieszkanie w Warszawie: budynek mieszkalny - 88 m², garaż, działka - 1018 m² (z budowlanym frontem). Sochaczew, ul.Ziemowita, tel.221-64 lub Warszawa (02) 23-58-10. (ZS-62)
- Sprzedam parking strzeżony. 247-56. (ZS-66)
- Ginekolog - poniedziałki, piątki. Sochaczew, Staszica 34, tel.228-31. (ZS-76)
- Onkolog. Zapisy - tel.228-31, Sochaczew, Staszica 34. (ZS-77)
- Kupię dom w stanie surowym lub do remontu w Sochaczewie, okolicy. Wiad. Sochaczew, 242-52 grzezc. (ZS-78)
- Wiatka 12 + silnik + pompa - sprzedam. Pionierów 34. (ZS-80)
- Zamienię mieszkanie kwaterekowe 2 pokojowe w Stargardzie Szczecińskim na podobne w Sochaczewie. Kontakt: Żeromskiego 28/28. (ZS-81)
- Sprzedam działkę budowlaną 700 m² w Teresinie. Tel.227-20 po 19.00. (ZS-82)
- Sprzedam Fiata 126p/87. 241-18. (ZS-90)

- Sprzedam dom murowany 250 m². Wiadomość do godz. 17.00 Żeglarska 10, a po 17.00 telefon 232-38. (ZS-92)
- Sprzedam działkę 800 m² oraz Fiata 126p 86 rok i Fiata 125p 86 rok. Tel.229-02. (ZS-93)

WYTNIJ I ZACHOWAJ

MED-TRONIK

- ★ Próby wysiłkowe (ergometria)
- ★ Naprawa sprzętu medycznego

Środy, piątki i soboty pracujące od 16.00, soboty wolne od 9.00.

**Skierniewice,
Łowicka 41, tel.32-29**

(ZS-84)
WYTNIJ I ZACHOWAJ

Nowo otwarta Hurtownia wędlin „DANMAC”
Sochaczew, ul.Pionierów 3 (pierwsza ulica przed SP nr 2)

zaprasza wszystkich właścicieli sklepów do współpracy.
Oferujemy szeroki wybór wędlin i podrobów doskonałej jakości.
Przyjdź - zobacz!

(ZS-79)

MUZEUM Fryderyka Chopina w Żelazowej Woli

przekaze w ajencję
szalety na terenie
parku.

Blizsze informacje
pod numerem telefonu:
Sochaczew 223-00.
(ZS-61)

AUTO BiS POLONEZ CARO TRUK
(wszystkie typy) CARGO
ATRAKCYJNE RATY I LEASING
(bez żyrantów)
SOCHACZEW, 15-SIERPNIA
17, tel.234 82
Warszawa, Radzimińska 214
(02) 678 48 38
(ZS-32)

Ośrodek Kształcenia Oświatowego

ul.Kopernika 1 (przy LOK-u)

informuje, że w dniu
14.02.1994 o godz. 15.30 rozpoczyna się kurs - obsługa komputera.

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych. Przyjmujemy również zapisy na kursy elektroenergetyczne - eksploatacja i dozór.
(ZS-83)



Spółdzielnia Pracy Mechaników „METALOWIEC”

96-500 Sochaczew; ul.Kusocińskiego 1;
tel.226-71, 226-75; telex 884293

montuje oryginalne włoskie urządzenia firmy



do zasilania silników samochodowych gazem propan-butan do samochodów osobowych: Polonez, FSO, Łada, Skoda; dostawczych: Żuk, Nysa oraz zachodnich: Volkswagen, Volvo, BMW, Audi, Renault, Mercedes, Ford.

Samochód z instalacją gazową to poprawa czystości środowiska a ponadto: mniejsze koszty paliwa, większa trwałość silnika, stabilna jakość oleju. Stosowanie gazu do napędu samochodu to prawie 50% dotychczasowych kosztów eksploatacji.

Na zainstalowane urządzenia udzielamy rocznej gwarancji!

Uwaga! U nas także tankowanie pojazdów z instalacją na gaz propan-butan.

(ZS-85)

Środa 16.02.

Program I

6.00 Kawa czy herbata? 9.00 Wiadomości 9.15 Mama i ja 9.25 Domowe przedszkole 9.50 Studio sport 11.00 „Na wariackich papierach” - ser. USA 12.00 Wiadomości 12.15 Magazyn „Notowań” 12.45 Dla młodych widzów 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna 16.05 Dla młodych widzów 16.50 Muzyczna Jedynka 17.00 Teleexpress 17.20 Zielonym do góry - prog. ekologiczny 17.40 Co na to mama? - teleturniej 18.05 „Na wariackich papierach” - ser. USA 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 Studio sport 20.50 Reportaż 21.10 Gramy piosenki - prog. dok. 22.00 Studio sport 23.00 Wiadomości 23.15 Gorąca linia 23.25 Muzyczna Jedynka 23.35 „Zimowy wieczór w Gagrach” - film ZSRR 1.00 Prog. publicystyczny

Program II

7.30 Panorama 7.35 Przeboje Dwójki 8.05 Program lokalny 8.35 „Kacper i jego przyjaciele” - ser. anim. USA 9.00 Studio Dwójki 9.10 „Miłość i dyplomacja” - ser. kanad.-argent. 9.40 Świat kobiet 10.05 „Muzzy in Gondoland” - j.ang. 10.10 „The lost Secret” - j.ang. 10.25 „Muzzy Comes Back” - j.ang. 10.30 „Bonjour ca va?” - j.franc. 11.00 Panorama 11.05 Studio sport 14.05 „Wniebowzięcie” - film polski 14.50 Artyści - galerie 15.35 „Kacper i jego przyjaciele” - ser. anim. USA 16.00 Panorama 16.05 Studio sport 17.25 Totolotek 17.30 „Miłość i dyplomacja” - ser. kanad.-argent. 18.00 Panorama 18.05 Program lokalny 18.35 Koło fortuny 19.05 Studio sport 20.05 „Sprawy Rosie O'Neill” - ser. USA 21.00 Panorama 21.30 Ekspres reporterów 22.05 „Sara” - ser. USA 22.30 „Jarosław Iwazskiewicz pozostał w ludzkiej pamięci?” - prog. dok. 23.40 „Ostatnia rola” - film dok. 0.15 Panorama 0.20 Studio sport

Program telewizji kablowej od 10 do 16 lutego



10.02.94 r. czwartek

18.30 Początek programu 18.40 Powrót do Edenu - ser. austral. 19.30 Rodzina Potworńskich - ser. USA 20.00 Oko za oko - film USA 21.40 Muddy Waters - koncert 22.10 Santa Barbara - ser. USA

11.02.94 r. piątek

17.30 Sharky i George - ser. anim. USA 17.55 Szalone bobasy - franc. ser. anim. 18.30 Tajemnice piramid - franc. film anim. 19.00 Santa Barbara - ser. USA 20.00 Fort Boyard - gra tv 21.20 Sekretni wrogowie - film franc.

12.02.94 r. sobota

17.30 Opowieści papy Castora - film anim. 17.55 Szalone bobasy - franc. ser. anim. 18.30 Telefon pana Bella - franc. film anim. 19.00 Santa Barbara - ser. USA 20.00 Kalifornij-

ska lalczka - film USA 21.50 Cinema, cinema - mag. filmowy 22.20 Mgła - film USA

13.02.94 r. niedziela

17.30 Sharky i George - ser. anim. USA 17.55 Sekrety komunikacji - franc. film anim. 18.30 Flip - mag. młodzieżowy 19.00 Santa Barbara - ser. USA 20.00 Duch - film USA 21.55 Muddy Waters - koncert 14.02.94 r. poniedziałek

17.30 Program lokalny firmy ANIMAL 18.30 Początek programu 18.40 Super - Piątka - ser. USA 19.30 Super hity z USA - lista przebojów 20.00 Chitty Chitty Bang Bang - film USA

15.02.94 r. wtorek

17.30 Program lokalny dla osiedla Żwirki i Wigury 18.30 Początek programu 18.35 Powrót do Edenu - ser. austral. 19.25 Rodzina Potworńskich - ser. USA 20.00 Fort Boyard - gra tv 21.20 Sekretni wrogowie - film franc.

16.02.94 r. środa

17.30 Program lokalny firmy ANIMAL 18.30 Początek programu 18.40 Super - Piątka - ser. USA 19.30 Super hity z USA - lista przebojów 20.00 Kalifornijska lalczka - film USA 21.50 Notatnik filmowy 22.20 Mgła - film USA

A jednak można

Jak wiadomo wszem i wobec na wsi istnieje raczej znikoma możliwość atrakcyjnego spędzenia wolnych chwil, a do takich niewątpliwie należą ferie zimowe. Gdyby nie działalność niezapomnianych jeszcze placówek kulturalno-oświatowych, bibliotek, otwartych w czasie ferii szkół - młodzież z pewnością bezmyślnie wlepiaby i tak już przemęczone oczy w ekran telewizora lub komputera zapominając o zajęciach ruchowych - najbardziej potrzebnych młodym organizmom. Jak zwykle nad prawidłowym rozwojem swoich wychowanków i podopiecznych czuwają: rodzice, wychowawcy i opiekunowie. O tej ważnej roli nie zapomnieli dorośli z Iłowa, którzy postanowili zapewnić swoim pociechom trochę sportowych emocji organizując dwa turnieje: I Gminny Halowy Turniej Piłki Nożnej, który odbył się w dniach 25.I., 26.I.1994 r. oraz I Szkolny Halowy Turniej Piłki Nożnej przebiegający w dniach 1-4 lutego 1994 r. Obydwa rozegrano w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej w Iłowie. Nagrody ufundowali - wójt Gminy Iłów p. Bogdan Rybicki, Komitet Rodzicielski przy Szkole Podstawowej, dyrekcja... i Radio Fama.

W pierwszym - ważniejszym turnieju wzięły udział drużyny 2 osobowe ze szkół podstawowych całej gminy tj. Iłowa, Brzozowa, Giżyc, Kaptur i Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Załuskowie. W drugim - tylko mieszkańcy Iłowa. Zabawa była przednia, młodzi zawodnicy popisali się dużą zręcznością, dobrym wyszkoleniem technicznym i... dużym poczuciem humoru. Nikt nie odszedł z pustymi rękoma. Wspaniałe dyplomy, torby sportowe, piłki, raketki tenisowe, notesy będą miłymi pamiątkami. Czy potrzebne są tego typu turnieje? Pytam uczniów kl. VII Szkoły Podstawowej w Iłowie.

Bartek: *Oczywiście to pierwszy tego typu turniej w naszej gminie, jest to nowe doświadczenie. Hala to nie boisko. My daliśmy z siebie wszystko i jesteśmy zadowoleni.*

Marcin: *Grunt to dobra zabawa - a my bawiliśmy się przednio.*

Darek: *Mieliśmy możliwość sprawdzenia swoich umiejętności, nigdy nie graliśmy w tak niewielkim składzie 2-3 osobowym. Musieliśmy być bardziej zdyscyplinowani.*

Opinię tą potwierdzają także opiekunowie drużyn i organizatorzy. Mają nadzieję, że tego typu

turnieje staną się tradycją, a chcieliby, aby zostały rozegrane nowe związane z innymi dyscyplinami sportu. Już są pomysły nawet plany. Życzymy udanej ich realizacji, oby znów spisali się na piątkę - tym razem z plusem.

Oto końcowa klasyfikacja: II Gminny Halowy Turniej Piłki Nożnej

W grach eliminacyjnych i finale rozegrano 34 mecze i strzelono 631 bramek (zacięte pojedynki szczególnie w finale 6 meczów - 220 bramek).

Miejsca w finale:

I miejsce - OSSW w Załuskowie - Tomasz Lewandowski, Maciej Nowak.

II miejsce - Szkoła Podstawowa w Iłowie - Bartłomiej Stępiak, Marcin Wojciechowski.

III miejsce - Szkoła Podstawowa w Iłowie - Bogumił Kobierecki, Roman Majewski.

IV miejsce - Szkoła Podstawowa w Iłowie - Paweł Kujawa, Dariusz Wargocki.

I Szkolny Halowy Turniej Piłki Nożnej

W grupie młodszej wzięło udział 7 zespołów. Rozegrano 21 meczów, strzelono 143 bramki. Pierwsze miejsce zajął zespół w składzie: Marcin Wasilewski, Hubert Załuga, Radosław Załuga, wszyscy są uczniami klasy piątej. Królem strzelców został Grzegorz Orliński z klasy szóstej, który zdobył 20 goli. Najlepszym zawodnikiem grupy młodszej uznano Marcina Wasilewskiego.

W grupie starszej wzięło udział 6 zespołów 3-osobowych. Rozegrano 15 spotkań, strzelono 128 bramek. Pierwsze miejsce zajął zespół w składzie: Dariusz Tomala, Mariusz Rogowski, Dariusz Widyński, uczniowie z klasy ósmej. Królem strzelców grupy starszej został Bartłomiej Stępiak z klasy VII, który zdobył 15 bramek. Najlepszym zawodnikiem turnieju w grupie starszej uznano Tomasza Janickiego z klasy ósmej.

(mak)

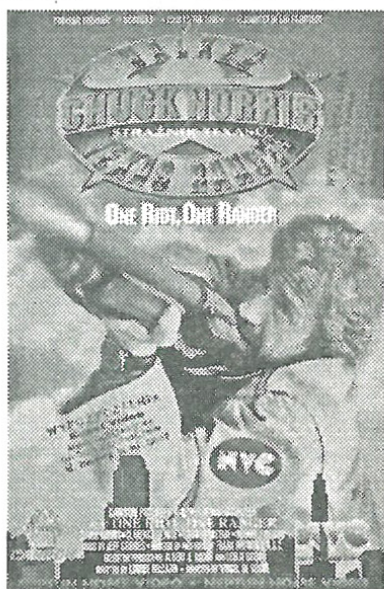
NOWOŚCI z kasy



Strażnik Teksasu

Chuck Norris w roli głównej to zapowiedź niewymagająca komentarza. Tym razem obraz walki dobra ze złem pokazany jest w dużej teksańskiej aglomeracji w dobie dawno sprawdzonej amerykańskiej demokracji. Jako funkcjonariusz straży miejskiej jest jednym z najlepszych. Akceptowany i ceniony przez władze miasta choć jego niekonwencjonalne metody działania nie zawsze pokrywają się z literą prawa. Jest sprytny i przebiegły. Do pomocy przydzielono mu młodego pracownika, a szykuje się wielki skok na banki. Szybka akcja niepozbawiona wzruszających scen zapewni efektowne wypełnienie wolnego czasu.

H.B.



Lista przebojów

1. Podwójny kamuflaż - reż. Bill Duke, dystr. IPM
2. Lepiej być piękną i bogatą - reż. Filip Bajon, dystr. Video Prestige
3. Nieoczekiwany atak - reż. Geoff Murphy, dystr. IPM
4. Na krawędzi - reż. Renny Harlim, Dystr. Imperial
5. Artic Blue - reż. Peter Masterson, dystr. Artivision

Listę przebojów opracowała wypożyczalnia Mira Video, Sochaczew, ul. Traugutta 40.



DLA ZŁODZIEJA!

Blokady skrzyni biegów MINI-LOCK - do samochodów Fiat 126p, Bis, Cinquecento.

Blokada skrzyni biegów MUL-T-LOCK - do samochodów Polonez, FSO oraz innych marek.

Znakowanie pojazdów CADEX - wpis do Ogólnopolskiego Komputerowego Banku Pojazdów Oznakowanych.

Uwaga: zniżki w auto casco.

Montaż blokady, oznakowania dokonasz w Stacji Obsługi Samochodów „METALOWIEC”, ul. Kusocińskiego 1, tel. 226-71, 226-75.

ZAPRASZAMY!

(ZS-86)



Spółka BORYSZEW S.A.

w Sochaczewie, ul. 15 Sierpnia 106

ogłasza przetarg nieograniczony na:

Autobus nr rej. SKB728Y, typ PR 110, liczba miejsc siedzących - 50, rok prod. 1982 nr podwozia 1698. Pojazd sprawny technicznie. Cena wywoławcza - 100 000 000 zł.

Pojazd można oglądać na terenie Spółki BORYSZEW S.A. w Sochaczewie przy ulicy 15 Sierpnia 106.

Przetarg odbędzie się 24 lutego 1994 r. o godz. 11.00 na terenie Spółki Akcyjnej BORYSZEW w Sochaczewie, ul. 15 Sierpnia 106.

Przystępujący winni wpłacić wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej w kasie Spółki w godz. 7.00 - 10.30 najpóźniej w dniu przetargu.

Spółka nie udziela gwarancji na w/w pojazd.

Spółka zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu lub wycofanie pojazdu z przetargu bez podania przyczyn. Informacje pod nr telefonu 222-01 wew. 468 lub 413.

(ZS-84)



Sport szkolny

TENIS STOŁOWY

Kolejne imprezy w ramach ferii zimowych odbywały się w mijającym tygodniu w hali Orkanu. W sobotę 5.02. odbył się turniej tenisa stołowego, w którym wzięło udział 38 uczestników (w tym 14 dziewcząt). Szkoda tylko, że z Sochaczewa wystąpiły 4 osoby. Turniej przebiegał bardzo sprawnie dzięki dobrej organizacji oraz sprawnemu przeprowadzeniu przez trenera MKS pana Witolda Kurkiewicza i jego młodych podopiecznych. W turnieju najlepiej zaprezentowali się młodzi zawodnicy z Bednar trenowani przez byłego gracza i zawodnika Laktozy Łyszkowice pana Lecha Zatorskiego.

Oto zwycięzcy:

- Dziewczeta – rocznik 1981–84**
 1. Łubińska Katarzyna – Giżyce
 2. Kaźmierczak Monika – Bednary
 3. Nawrocka Małgorzata – Budki Piaseckie

Rocznik 1980 i starsze

1. Ławińska Małgorzata – Giżyce
 2. Ponikiewska Iwona – Żuków
 3. Wężowska Marzena – Kompina

Chłopcy – rocznik 1977–80

1. Kozioł Cezary – Bednary
 2. Gal Rafał – Bednary
 3. Michałak Mariusz – Bielice

Rocznik 1981 – młodsi

1. Koryś Tomasz – Budki Piaseckie
 2. Uczciwek Przemysław – Bednary
 3. Krzywonos Andrzej – Sochaczew

Wszyscy zwycięzcy otrzymywali pamiątkowe nagrody. Chcielibyśmy bardzo ser-

Orkan – Znicz Pruszków 2:4 (1:3)

Orkan grał w składzie: Orliński – Łuczak, Ambroży, Adamiak, Dziegielewski, Foryszewski, Kowalski, Wargocki, Zalejski, Brzeski, Bryński; po przerwie ponadto wystąpili: Gerasik, Brodowski, Wróblewski, Zagajewski, Morawski, Marcin Adamiak. Bramki dla Orkanu uzyskał Jacek Brzeski w 26 i 81 min.

Pierwszy w tym sezonie mecz sparingowy rozegrali piłkarze sochaczewskiego Orkanu w sobotnie przedpołudnie na bocznym boisku. Przeciwnikiem sochaczewian był zespół Znicza Pruszków. Na niższym, twardej boisku lepiej zaprezentowali się goście, którzy dobrze poradzi sobie z trudnymi warunkami. W pierwszej połowie zawodnicy Orkanu nie umieli złapać właściwego rytmu, co szybko wykorzystali piłkarze Znicza zdobywając bramki, po serii błędów naszej obrony. Mądrzej grający goście uzyskali 3 gole w ciągu 25 minut i uspokoili grę. Szybko po stracie 3 gola „obudzili się” piłkarze Orkanu, zdobywając w 26 min. ład-

ną bramkę po strzale głową Jacka Brzeskiego. Od tej chwili gra jak gdyby wyrównała się, a nawet lekką przewagę uzyskali gospodarze. Nie potrafili jednak wykorzystać wielu dogodnych sytuacji. W drugiej części meczu raz jedna, raz druga drużyna stwarzała groźne akcje, nie umiając jednak skutecznie ich zakończyć. W tej części gry oba zespoły uzyskały jeszcze po jednej bramce. Najpierw goście egzekwowali rzut karny zdobywając czwartego gola. Później, w końcówce meczu najlepszy tego dnia na boisku zawodnik Orkanu Jacek Brzeski, uzyskał drugą bramkę dla gospodarzy, wykorzystując błąd bramkarza gości. Spotkanie dobrze prowadził pan Bogdan Szałapski.

Kolejne mecze sparingowe Orkan rozegra:

- 13.02. o godz. 11.00 na swoim boisku z Tęczą Płońsk
 27.02. o godz. 11.00 również u siebie z Błonią Błonie
 5.03. o godz. 13.00 u siebie z Sarmatą Warszawa
 13.03. o godz. 11.00 na wy-

decznie zaprosić wszystkich chętnych na cykl turniejów tenisa stołowego – Grand Prix Sochaczewa. Turnieje będą rozgrywane raz w miesiącu w hali MKS Orkan w trzech kategoriach wiekowych (szkoły podstawowe, ponadpodstawowe i kategoria open). Pierwszy turniej zostanie rozegrany pod koniec lutego. Dokładną datę i miejsce, gdzie należy kierować zgłoszenia postaramy podać się w następnym numerze.

RINGO

W niedzielę 6.02.1994 roku odbył się otwarty turniej ringo dla dziewcząt, chłopców, jak również w kategoriach starszych. Wszyscy zwycięzcy otrzymali pamiątkowe nagrody.

Oto zwycięzcy w poszczególnych kategoriach:

Chłopcy:

1. Rafał Haber – Szkoła Podstawowa nr 3
 2. Przemysław Błaszczak – Szkoła Podstawowa nr 1
 3. Tomasz Jabłoński – Szkoła Podstawowa nr 1

Dziewczeta:

1. Małgorzata Grąbczewska – Szkoła Podstawowa Nr 4
 2. Klaudyna Cieślak – Szkoła Podstawowa Nr 3
 3. Joanna Pankowska – Szkoła Podstawowa Nr 3

Kategoria open:

1. Zenon Grąbczewski
 2. Rafał Giersz
 3. Sławomir Kacprzak

Dwójki chłopcy:

1. Rafał Haber – Tomasz Jabłoński
 2. Szymon Szymański – Łukasz Szymański
 3. Przemysław Błaszczak – Paweł Rybicki

Dwójki dziewczęta:

1. Małgorzata Grąbczewska – Joannan Pankowska
 2. Ewa Pankowska – Magdalena Babulewicz
 3. Klaudyna Cieślak – Katarzyna Anielak

PIŁKA NOŻNA

We wtorek 1.02. odbył się turniej dzikich drużyn w piłce nożnej szkół podstawowych (klasy 4–6 i klasy 7–8).

Klasy 4–6

Wyniki finałów:
 Orły – Rugby FC 1:0
 Merkury – OMO 2:0
 Orły – Merkury 1:4

Klasy 7–8

Ajgel – Chodaków 2:0
 Chodaków – Ruszki 1:1
 Ruszki – Ajgel 2:2

KOSZYKÓWKA

Poniedziałek 31.01.1994 roku odbył się turniej dzikich drużyn w koszykówce szkół podstawowych w kategorii chłopców.

Klasy 6–7

Czarne Diabły – Tygrysy z 4 14:2
 Tigers – Szerszenie z Soch. 4:15
 Tygrysy – Szerszenie 7:14
 Czarne Diabły – Tigers 5:6

jeździe z Ożarówianką Ożarów.

Natomiast 20.03. Orkan rozegra pierwszy mecz rundy rewanżowej z zespołem Sokoła w Kleczewie.

Wszystkich kibiców spragnionych futbolu serdecznie zapraszamy na te spotkania.

Natomiast chodakowska Bzura rozegrała towarzyski mecz w Błoniu, remisując z tamtejszą Błonią 2:2. Bramki dla drużyny Bzury uzyskali Jerzy Hołoś z rzutu wolnego w pierwszej części meczu oraz w drugiej połowie Mariusz Wiciak.

Przypominamy, że w najbliższą sobotę 12.02.94 r. o godz. 9.00 w hali MKS Orkan odbędzie się halowy turniej piłki nożnej o Puchar Wójta Gminy Sochaczew. W turnieju wezmą udział, m.in. Energomontaż Sochaczew, Unia Brzozów, Promyk Nowa Sucha, Piast Feliksów, LZS Bielice, Czarni Bednary, LZS Rybno, Utrata Pawłowice. Wszystkich sympatyków i kibiców futbolu serdecznie zapraszamy.

Tygrysy z 4 – Tigers 0:13

Czarne Diabły – Szerszenie 7:16

1. Szerszenie	6	50:18
2. Tigers	5	23:20
3. Czarne Diabły	4	26:24
4. Tygrysy z 4	3	9:46

Klasy 8

Bydlęta – Dream Team 2:28
 FC Kanaliki – Brygada RR 8:10
 Dream Team – Brygada RR 8:12
 Bydlęta – FC Kanaliki 2:16
 Dream Team – FC Kanaliki 12:14
 Bydlęta – Brygada RR 6:22

1. Brygada RR	6	54:22
2. FC Kanaliki	5	38:24
3. Dream Team	4	48:28
4. Bydlęta z 4	3	10:66

W czwartek 3.03. odbył się turniej dzikich drużyn w koszykówce dziewcząt szkół ponadpodstawowych.

Żółte Smerfy – Dragon Femazes (LO) 6:12

Dragon Femazes – Żółtodzioby 10:22

Żółte Smerfy – Żółtodzioby 14:24

1. Żółtodzioby	4	46:24
2. Dragon Femazes	3	23:28
3. Żółte Smerfy	2	20:37

W zbliżającym się tygodniu zostały zaplanowane imprezy:

10.02.1994 – turniej dzikich drużyn – koszykówka chłopców ze szkół podstawowych

11.02.1994 – turniej dzikich drużyn – koszykówka dziewcząt – szkoły podstawowe i średnie.

Jarosław Skowroński

HOROSKOP

Baran (21.III. – 20.IV.)

Czeka Cię w pracy sukces, który zawdzięczasz umiętnemu rozegraniu tej partii. Było to zagranie na pograniczu hazardu, ale udało się. Dalej powinieneś stosować politykę „małych kroków”. W zły nastrój wprowadzą Cię Twoje sytuacje finansowe i nie ma się czemu dziwić. W najbliższym tygodniu nic się nie zmieni.

Byk (21.IV. – 21.V.)

Wszystko idzie dobrze, zwłaszcza w sprawach służbo-

wych. Niestety, finał Twoich zabiegów nie nastąpi tak szybko jak sobie wymarzyłeś. Tym niemniej są dobre rokowania na pozytywne zamknięcie sprawy. Niespodziewanie pojawią się kłopoty rodzinne, szybko jednak uporasz się z nimi.

Bliźnięta (22.V. – 21.VI.)

Musisz uważać na zdrowie, zwłaszcza na serce. Przyhamuj trochę tempo. Zbyt dużo pracujesz. Pamiętaj, że obecna pogoda nie sprzyja Twojemu samopoczuciu. Aha, pilnuj portfela i pamię-

taj, że lichy nie śpi.

Rak (22.VI. – 21.VII.)

Skoncentruj się na sprawach rodzinnych. Postaraj się zakończyć niepotrzebne zatargi z najbliższymi. Wszyscy na to czekają. Naprawdę nie ma sensu komplikować sytuacji. Nieoczekiwany zastrzyk pieniędzy poprawi Ci humor. A może tak małe zakupy?

Lew (22.VII. – 22.VIII.)

Jeśli ostatnio poznałeś gorycz zdrady, postaraj się tym wcale nie przejmować. Oczywiście łatwiej jest to mówić niż robić, spróbuj znaleźć stosowny dystans. Pamiętaj nie ma sytuacji bez wyjścia. Ani się obejrzyysz, a na horyzoncie pojawi się sympatyczny Byk.

Panna (23.VIII. – 22.IX.)

Impulsywne i łatwowieczne Panny muszą być w tym tygodniu szczególnie wyczulone na cudzą zawiść i nienawiść. Naturalnie ten nieprzyjazny Ci człowiek działa z niskich pobudek, więc postaraj się być „ponad to”.

Waga (23.IX. – 22.X.)

Powinnaś ten tydzień po prostu przeczekać. Jeżeli nie się nie pali uznaj, że zapadłeś w zimowy sen. Nie daj się sprowokować. Możesz liczyć na przychylność Strzelca. Sporo przyjemności sprawi Ci weekendowy wyjazd w miłym towarzystwie.

Skorpion (23.X. – 22.XI.)

Jeśli będziesz ostatecznie ostrożny, uda Ci się to ryzykowne

przedsięwzięcie. Masz obok siebie ludzi przyjaznych, ale nie tylko tych niestety... Ktoś spod znaku Raka stara Ci się za wszelką cenę podstawić nogę. Miej oczy szeroko otwarte.

Strzelec (23.XI. – 21.XII.)

Udało Ci się nareszcie wejść w ten świat, o którym zawsze marzyłeś. Nie przeceniaj tego jednak. Będziesz miał pewne korzyści ale także sporo nieprzyjemności. Ktoś będzie próbował Cię oszukać. Możesz stracić sporą sumę pieniędzy.

Koziorożec (22.XII. – 20.I.)

Trzymaj na wodzy swoje nerwy – szczególnie teraz. W najbliższych dniach Twoja dwoista natura poddana zostanie szczególnej próbie. Czeka Cię poważna rozmowa i podjęcie ważnych decyzji. Tylko bez emocji!

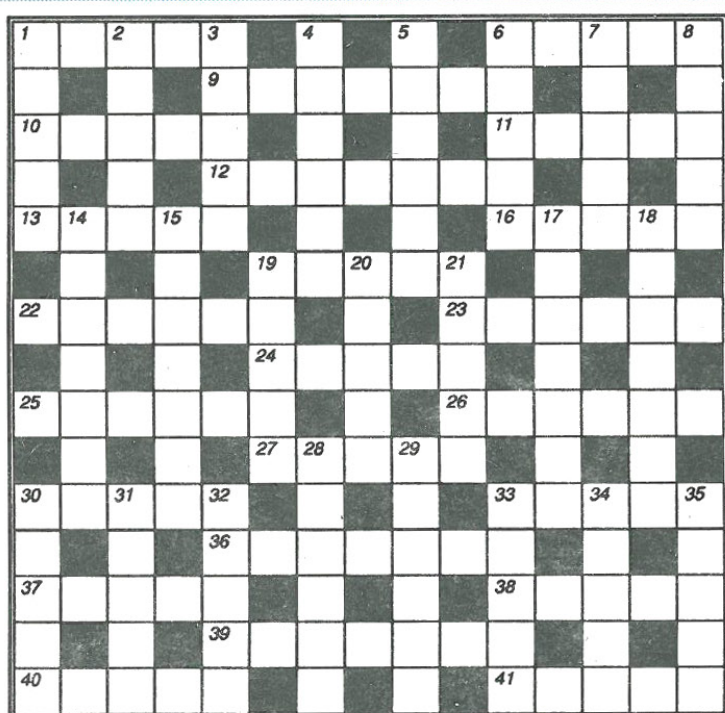
Wodnik (21.I. – 20.II.)

Jeśli możesz odłożyć planowaną podróż, postaraj się to zrobić. Nie stanie się przez to nic złego, a możesz uniknąć poważnych kłopotów. Pokonuj także krytyczne uwagi wobec najbliższych.

Ryby (21.II. – 20.III.)

Nie będzie to szczególnie udany tydzień. Powinieneś bardzo uważać, by nie poddać się frustrującym nastrojom i rozdrażnieniom, tak typowym dla zimowych wieczorów. Zła passa odwróci się prawdopodobnie w połowie następnego tygodnia.

KRZYŻÓWKA Nr 123



Poziomo:

1 – jedna z nagród, którą ostatnio ufundował Merkury, 6 – rabat, 9 – fundator kościoła, 10 – rodzaj okrycia, 11 – spadek, 12 – zemsta, 13 – służą do zapalania materiału wybuchowego, 16 – uchwyt przy pedale roweru, 19 – błazen, arlekin, 22 – klub szachowy przy Klubie Garnizonowym w Sochaczewie, 23 – wydarzenie małej wagi, 24 – rzeka w Południowej Azji, 25 – imię żeńskie, 26 – pora roku, 27 – pewna suma pieniędzy, 30 – tytan skazany przez Zeusa do dźwigania sklepienia niebieskiego, 33 – pancerz, 36 – zwrotnikowy cyklon, 37 – symbol władzy królewskiej, 38 – dawna złota moneta, 39 – ciało niebieskie, 40 – zabalsamowane zwłoki, 41 – prawidło, reguła.

Pionowo:

1 – przyładek, 2 – okazały pokój, 3 – więzy, 4 – brzeszczot, 5 – pewien obszar, 6 – redaktor „Nie”, 7 – nasz traktor, 8 – najmniejsze ilości energii promienistej (wspak), 14 – składający ofertę, 15 – rodzaj farby, 17 – twórca kanału łączącego Niemen i Dniepr, 18 – naramienniki, 19 – pień, 20 – jedzenie, 21 – zrzeczenie się, 28 – obłąkany, 29 – myśliwy z Ameryki Pn., 30 – księga ze zdjęciami, 31 – alarm, pobudka, 32 – jednostka długości równa 0,288 m, 33 – firma fotograficzna, 34 – morski drapieżnik, 35 – żeton. Rozwiązanie krzyżówki należy nadsyłać w terminie 7 dni na adres redakcji. Za prawidłowe rozwiązanie rozlosowane zostaną nagrody.

Rozwiązanie krzyżówki nr 121

Poziomo: KORSO, SWITA, BRZOZÓW, CEBER, INDIE, OSTRYGA, ANTEK, TEKLA, KRATA, HELENA, KLEPKA, DENAT, KANGUR, OREGON, AUTOR, ATLAS, STRAS, KOTLINA, WYDRA, ZYDEL, ZAWIEJA, NIASA, NAKŁO. Pionowo: KICKA, RABAT, OBROK, SZUTER, SZTYFT, ŚWIAT, INDYK, AFERA, NIETAKT, ENERGIA, ELEMENT, LAKTORA, KADRA, AGENT, AKTOR, USTAWA, OFICER, AKWEN, LYDKA, SKAZA, SAZAN, REDYK, SALDO.

Nagrodę wylosował Stanisław Sanecki z Sochaczewa.

Podpatrzone z nienacka



Osoba oznaczona kółkiem, jeśli rozpozna się na fotografii, otrzyma nagrodę niespodziankę.

Odbiór nagrody: FOTO EXPRESS, ul. Żeromskiego 12, Sochaczew.